

625134 22.86
1

川藏遊踪彙編
二



625194 22.86
1

川藏遊踪彙編

進藏紀程

清王世睿

中央民族學院圖書館編



06141074

一九八一年二月

進藏紀程

清 濟南 王世睿 道存 撰

皇華所記述征夫之憂勞非以叙景物寫雲樹歟學士之間吟已也余於壬子重九奉檄
有西藏之行奉食風飡迢迢關河經十五番邦而至烏斯藏蓋西域徼外即司馬相如所
通之西南夷也是役往回九閱月程途兩萬里所歷者雪山砂嶺所食者糌巴酪漿登嶺
彌望即赤脚仙之玉瑤世界也仗劍環廬一典屬國之住牧嘯歌也弔戰場則枕戈待旦
臨雪窖則躡足提心間一迴思猶覺歷歷在目今需次家居爰撮叙行程以誌大概若云
王事靡盬我獨賢勞賦楊柳雨雪而爲附皇華四牡之後也余則何敢

打箭爐

自成都迤邐西南行歷雙流新津邛州名山雅安清溪等州縣化林協廬定橋冷磧烹壩冷
邊三長官土司計程十六站山有百站孟山大相嶺飛越嶺黃草坪之險峻水有新津平羌

瀘水之湍流直抵西爐則群峰巒岬高插雲霄中敞一澗廣濶如平地番蠻聚族而居其石
壘而層高者為碉樓土砌而脊平者為碉房人居其上牛豕在其下地不產五穀惟青稞與
牛羊而已昔諸葛武侯征蠻曾於此地造箭遣一軍人監之厥後成神立廟享祀此打箭鑪
之所由名也四方商賈輻輳為川茶夷貨交易之所設有 欽差監督稅務而明正宣慰司
寔世守茲土焉由鑪出口西南行三十里為折多山之半委折寬平易行四時皆雪彌望如
玉視內地已較然異矣又俗呼為藥山人畜至此皆氣喘不堪捷步須口含陽起石粉草或
廣檳榔解之又五十里為提姑碎石參差土阜如棋盤一路皆蜿蜒石徑也又四十里為瓦
七又三十里為東鄂落或平衍草地或兩山夾澗坦如也由山澗行三十里至中鍋塘登小
山委曲十里至高日山頂則山脊曠濶大雪瀾漫霧氣溟濛通事云係終古如茲也約三里
許盤旋而下則南嶺青杉北嶺交楊澗水之潺湲有聲石骨之嶙峋突起宛然入畫圖中矣
行三十里忽一石梯撐高可丈餘色青而翠欲流偃仰之勢依稀太古當道而立土人云昔

武侯南征曾宿於石之旁故名曰卧龍石云由卧龍石入澗西行山腰鳥道冰凌堅滑四十里至八角樓又三十五里至中渡按中渡即啞龍江上下中三渡皆有防風把守水寬約箭許設平底船一隻應差至往來行人皆由皮舡過渡其製用兩牛皮聯縫四邊陡起如牆止載一人一水手搖漿渡之飄飄然駕一葉之扁舟也又三十里至廢蓋中出山澗上坡過雪山四十里至剪子灣過小嶺二十里至撥浪工山之頂平濶四時皆雪五六月或得見土而冬蟲夏草出焉又二十里至西鄂洛一路上坡行四十里下山即咱嗎拉洞迴望巖崖有如拱背塘左一碣樓高聳如岑殊足助觀由咱嗎過豁河入山澗約行二十里歷小嶺五十里至火竹卡平疇彌望路轉峰迴又五十里至裏塘

裏塘

裏塘正副營官新授為按撫司之職其地東至明正西至巴塘與大小瓦述接壤疆域寬平蠻人順化西南行五十里為額哇奔松草地坦夷小河水淺可渡上坡亂石峻嶒行二十五

里至西海子一水冰凝長里許寬可四十餘丈停蓄不動行人過此禁鎗鑼忌高聲若一觸犯則雨雹雷電頃刻而至又十五里至西海塘又二十里至喇二塘一路雪山寒風凜冽又十五里至喇嘛子懸崖曲徑宛轉村落間過此則或坡或澗俱極平行行二十里為二郎灣又五十里為立登三壩係廣衍稼穡地也上坡行三十里遙望一山長坂積雪山脊嶺岬處旋風滾滾如萬馬奔馳之勢則大湖山也由山脊而下入澗西行則兩山列峙峰巒聳偉青杉翠柏倚壁參天一曲流漸清淺可愛蜿蜒五十里而至大朔塘西行亂石中三十里登雪山迴望山之東瑩然玉砌俯瞰山西層層下坡如遊釜底行行二十里為元根塘十里為崩匕木三十里為小巴冲一路翠柏丹崖翳歷落殊不令人寂寞忽而河流梗路則有山半羊腸雲棧鱗次行三十里而巴塘在目焉

巴塘

巴塘正副營官新授為按撫司之職其地東接裏塘西聯江卡與瞻對比隣世相仇殺土廣

俗淳番人順化地暖無積雪節氣與內地無殊土產則葡萄胡桃棗梨雞鴨牛羊馬騾豬雞
縣又業釣元狐獺兒之屬沿東有溫泉澄泓一池清潔可浴倘即小溪引經務者公餘鑿池
引之構草亭於其上觸景舒嘯亦足以極一方之勝樂焉西行則金沙江由西北而來水色
渾黃溶溶而下兩岸皆山崖水無泛溢屈曲至雲南轉為湖經叙府與川江合流順金沙江
之半崖四十里至牛古塘設有官船江行四十里直抵竹巴龍若登陸則半崖窄徑一線盤
曲抵塘過渡順江行三十里為工喇又四十里至空子頂石徑過旋過頂而平又四十里為
邦木山路宛轉高下皆寬濶四十五里至滿多有人寺相傳為番王避暑處十五里至谷
叅四十五里至普喇一路村煙歷落衙宇相望地皆可耕又五十里而至江卡

江卡

江卡營官係烏斯藏所轄也周城偏小番蠻悍野以剽竊為事與鄰番合謀截殺名曰夾巴
其性殊不易馴由江卡入溝行六十里過雪山一架又溝行六十里至梨樹一片荒山草徑

並無蠻寨汎塘又六十里而至阿布刺則委折俯仰尚屬坦途也又四十里至石版溝則
嶺路迂遞盡山腰偏徑也忽而雪山橫亘歷五十里而至阿足忽而層巒千霄歷八十里而
至落家宗再入溝順溪河履草地曲曲折折寬平無碍直至乍了

乍了

乍了係正副營官管轄番蠻悍野惟事剽竊較江卡尤甚且路多支溝易於藏匿過者宜倍
加慎焉三十里至雨撒過雪山山之高不過里許東則山腰委折自頂以四常路狹窄寬僅
尺許深不計尺由山半直行而西則下臨無地由西轉南層層折下雪路多坎陷馬蹶不能
行即徒步時防躑跌焉五十里至昂地行山澗二十里至空撒過大山高約五六里而巉巖
險峻如上帝天計五十里而至王卡自王卡而西宛轉山徑平行易行六十里而至巴貢自
巴貢而南委曲山蹊渡小河入崖間望之有兩石並峙渾如閨門前則溝之遠不知其幾許
里也旁則崖之懸不知其幾何丈也為虎豹豺狼之所隱伏夾巴之所嘯聚焉東崖徑偏而

水滑行里許馬首轉東而雪之深又不知其幾何尺寸也登極頂則番都交界此站計行一百二十里而至奔地再循山半羊腸八十里而至蒙布過小嶺入山澗五十里而番都在目行北山半腰徑窄而偏下臨深溪宛轉及平地而仰覩昌都殆屹然雄鎮矣哉

察木多
又名昌都
即頭藏

察木多為三藏之頭藏國王號呼圖兔衣服類喇嘛而鬚髮猶是番人所居背倚南山硯房深邃洞宇紆迴下臨土埠番民環集於其上三面河壩中隆起而頂平幅員約計數里石樓蕭寺高可凌雲彩能耀日夜靜鐘鳴鷄鳴犬吠喧闐似一都會也於坡下建營壘列市肆為西蜀南滇大兵駐防之所東望則江流如帶湍急而環抱南望則山岫如屏幽峻而列峙加以群峰羅列若遠若近殆居然西域形勝非荒殘寥落者所可埒也雲南進藏者路至此會合由此而西出郭門沿江游青山綠水秀異非常四十里而至鄂落藏從山半行歷雲棧渡偏橋六十里而至過脚登山多窄徑雪深尺許行五十里為喇貢過水橋履狹路五十里而

至恩達又五十里而至瓦河。山按此山為西域第一雪山。五峰綿亘，高插雲霄，由深澗近山脚，歷坡而上，大雪瀰漫，無涯涘。至二峰路傍，有海子十片，冰凝深廣，難測。經其傍，御杖而過，亦如裏塘之西海子，罔敢觸犯也。登絕頂，昂首四望，雪連天天，連雪草樹土地，皆無其形。南北東西，幾於莫辨。即巖岫煙雲，亦在迷離間矣。遂行至山盡處，馳長坂而下，入松林，渡山溪。共計程一百二十里而至瓦河。蠻寨宿焉。凡往來過此山者，必於一更時造飯，二更時起行。口含檳榔，或粉草，或陽起石，以避陰寒之氣。乘坐者時騎時走，步行者兩足毋得停歇。夜行，令蠻夫多備火把，引導務於亭午趨行至山之盡處，蓋足不動則凍冽墜指，無火把則鬼怪迷人。至日午則寒風陡發，雪徑皆迷矣。又必於第二架山岫內熬茶，或燒酒飲之，但禁人從萬萬勿以手足近火可耳。由蠻寨入溝行數里，踰小嶺，穿杉林三十里而至麻里麻里平壩也。登西崖行三十里下懸崖而至三巴。又上山崎嶇三十里而至敵工塘。下陡澗入深溝，宛轉六十里而至洛龍宗。按恩達瓦河類五齊呼圖兔管轄地方，所用番民皆馴順，較江卡作

了芳遜庭云

洛龍宗

洛龍宗疆域極小與淮噶爾為隣蔓草荒居然僻壤營官居焉埤坐礮房番民列族而居馬入河壩西行過雪嶺五十里至鐵凹二十里至紫托二十里至崆崆四十里至碩般多一路高陵深谷非盡平壤而無多坎坷稱坦途焉

碩般多

碩般多有正副營官地踞形勝洞門高敞礮樓峻巍環以長垣如雄鎮焉土產綠松石青金石食物則青稞豌豆牛隻而已過雪嶺四十里至中譯再過雪嶺四十里至巴里郎行十里登雪山山橫寬十五里雪深尺許又四十里而至索嗎郎入溝行四十里而至拉子拉子山衰延不過數里雪深不過尺許處處冰凌堅滑必扶杖乃可舉步越五十里而止地名冰壩良不誣也

永壩

冰壩小營官係碩叢多兼攝屋壁寺佛殿神龕開敬魏峨離里許則蠻寨寔憩息之所川漢大兵曾駐防於此焉登四十里為甲喇又四十里為丹達皆坦途也又二十里至土庫中雪山疊嶂高聳雲霄登山脊險峻異常上下崎嶇約四十里至山腳入溝行五十里而至訶吉宗渡谿河四道或由山半羊腸或由河壩方徑路窄而險六十里而至大河又六十里而至阿蘭多過橋六座峻石之蹉蹬棧道之仄行八十里而至甲工又六十里而至多洞又四十里而至魯工納挾魯工納係西域險要雪山也歷兩峰至陡絕處行雪上路不及尺左臨雪窖深數十丈右倚山根巉削而壁立舍馬而徒扶杖以登步不數武喘急不能行將及頂泥滑不能著足頂狹止容五六人速奔而下山陡雪滑急不留行不數刻已二十餘里抵平地焉又四十里而至標竹卡行雪地過雪山六十里而至拉里按大河阿蘭多等處係扎仙空撒營官管轄地方荒草蒙茸牛羊千百成群為黑帳房住牧之地濕濕漑漑者徧野貨賂

酥者沿途殆皆無蠻寨居室焉又阿蘭多土山崖產銀鑛蠻民聚斂亦一寶山也

拉里

拉里營官巢穴高居峻崖局以棘門屹然如城墉營崖居民終落如晨星地皆寒多陰翳積雪登拉里山委曲而上臨雪窖深數十丈不測至頂以陡險委曲而下六十里至阿咱五十里至喜竹路旁有海子兩崖夾澗水冰凝不動適中處露一洞孔黑而深其禁忌與裏塘瓦河相同傍東崖南行十里至海之盡處一轉而東三十里至山灣又轉而登西山委折偏坡下山多石徑五十里至常多三十里至洞古三十里至寧多七十里至江達疆稱坦途焉

江達

江達營官三員居平墀地曠而民稀五十里至順達四十五里至三巴入溝行四十五里至鹿馬里又十里上嶺行風寒而勁侵人肌膚詢之土人蓋自古苦寒地也七十里至磊達行四十里山溪東崖下有湯泉由平地石罅中滾滾而出氣蒸而沸沫色如硫黃亦可嗅近傍

淨流一池澄泓清潔可以浴可以風又十里至烏蘇四十里至寧欽三十里至結宗又三十里而至工卡此一番國也山川平曠民安耕墾有無懷葛天之風蓋近佛國而風景頗殊矣

墨竹工卡

墨竹工卡疆域褊小而陵谷開敞兩山列峙居而隨人壘寨堡寺若繪若畫其淡遠浮動之勢渾如仙島且人勤耕稼稻畦繡錯一如內地溪流清淺中之鼓鼙而浮潛上下者殊有游泳自得之樂五十里而至拉木十里而至車峪四十里而至得慶宿焉

得慶

得慶小番國也地不過一區而逼近西藏為首衝之所碉房高敞風景熙和頗類工卡三十里至砌塘五里及河夏間水勢瀾漫無正派冬水歸漕有船可渡多有皮船以濟行人其形亦如啞龍江中渡之制又十五里而至西藏

烏斯藏

烏斯藏古唐古特地方一名西藏又名中藏東臨大河西北枕華陽前據峻嶺後倚高山維後
藏垣禪喇嘛八日之程寔番王之窟宅西域活佛之寶刹也諸番職貢之所會而喇嘛僧之
所卑錫而處者也形勢如內地一大鎮東西約七八里南北約三四里街廛數四不啻忽魯
草樹溪流亦隱亦現番王願納台吉受封貝子其子皆塔俱封輔國公居於藏之西倚礪樓
穹隆拾級而登凡五層高插雲表內設檀毯趺坐寔王之無座也有活佛名達賴喇嘛甫生
即能言童身多智慧識過者現在未來休咎圓寂後轉世益生死此一人焉西域諸國敬之
如神明貢獻絡繹不絕設佛座於藏之閤而高埠石逕危欄循崖而上及頂石牆如城墉局
以鐵扉門啓而入宛轉多曲竇洞黑冥辨及中則佛座如四宇群樓圍以雕檻中含一頂如
華蓋繡柱璀璨則天賜之錦幢也玉砌精整則土產之青藍也四壁熒煌則塗飾之土黃也
一龕高聳恍如綉墩者為達賴之寶座座右踞踞而侍者為考選之衆僧座前左列者為坐
藏之天使右列者為諸番之覲臣列於中而坐者為貝子為輔國公忽而錦衣繡靴右手

執斧左手執干脚綴銅鈴跳舞而前者童子十有四人則番王之樂也忽而甲冑其身傀儡
其面天神天魔騰躍而至者羽士共有九人則番王之戲也忽而兩僧披袈裟露右臂手指
口畫於皮前者則說法也忽而扛檯者洞庫門而種種色色承筐是將矣則貝子之納貢於
達賴活佛也若夫陳藏果進酪漿酥餅牛羊之羅列也則貝子之所以宴賓客也蓋番王以
每歲二月一日為年節此其設朝致貢筵宴使臣為大禮云為一大寺名為大格寺係與生
藏大人議事之會府內塑唐朝公主神像寺前一方碑字漫滅不可識亦唐朝法物也國多
喇嘛喜誦法華經地產青稞其稻米棗杏葡萄冰糖俱出後藏造土香市珍珠珊瑚瑪瑙密
蠟綠松石青金石瑪瑙石藍石黃赤金繒毯氍毹之類至藏佛中有舍利固非易得而納書
木碗為番王職貢多稱至寶焉總計自成都歷諸番蓋閱四月而至西藏云

風景

山明水秀寒煥陰陽爽闊而清淑者華風也殘山剩水雪嶺砂磧慘淡而荒涼者夷風也打